

**Ddaw Leenaya n Usqamu Unnign n Timmuzya** ⵏ ⵓⵙⴻⴳⴰⵎⵓ ⵏⵏⵉⵎⵏ ⵏ ⵜⵉⵎⵎⵓⵣⵓⵏⵓ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ  
**Tiddukla Itri Adlesan n Uqbu** ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ  
**Ad d-tessuddes** ⵏ ⵏⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ  
**Seg/02 ar/04 Yulyu/2024**  
**Tafaska Tayelnawt n Tmedyezt Tamaziyt tafaska** ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ  
**Aslagan n Tfaska** ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ

- I. IMSUDESSEN D UNEDRUY** ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ
- 1.1. Tafaska Tayelnawt n Tmedyezt Tamaziyt** tessuddes-it-id Tiddukla Itri Adlesan n Uqbu, ddaw Leenaya n Usqamu Unnign n Timmuzya akken ad termu asbuyer n tsekla tamaziyt s tantaliwin-is akken ma llant.
  - 1.2. Tafaska Tayelnawt n Tmedyezt Tamaziyt ad d-tili seg 02 yer 04 yulyu 2024, ilmend n tfugliwin tiyelawin n tfaska n yilmezgen d timent.**
- II. TIWTLIN N UFRAN** ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ
- 2.1.** Ajerred i uttkiki deg temzizelt yeldi i tal tamedyezt yal amedyaz ara d-yemmezgen d tewtilin war talast n lemer.
  - 2.2.** Ajerred deg temzizelt ad yili s tuzna n tferkit n uttkiki ara yettwazzen s tawil n usmil internet n usqamu [www.hcamazighite.dz](http://www.hcamazighite.dz), akked tregwa n teywalt n Tiddukla Itri Adlesan n Uqbu. Tiferkit-a deg-s ad tirwanut tinefkyin yerzan tamedyazt ney amedyaz, tansa-ines, imayl-ines akked wujtun n tilifun-is. Am akken ara dirwazen kraḍ (03) n yisefra ara yikkin deg temzizelt, anect-a akk yer tansiwin: [contact@hcamazighite.dz](mailto:contact@hcamazighite.dz) akked [tipa2024.aecakbou@gmail.com](mailto:tipa2024.aecakbou@gmail.com).
  - 2.3.** Idriksen n tmedyezt yewwi-d ad ilin d asulfu n yimediyazen, xdan arwas.
  - 2.4.** Tuzna n tferkit n uttkiki ad d-tili send azgen n yid n **26 yunyu 2024**.
  - 2.5.** Tamedyezt n yal imettikki ad twakazel syur tasqamut n uktazi yesbed Usqamu Unnign n Timmuzya Ass n 09 mayyu 2024.
  - 2.6.** Isefra n yimediyazen d tmedyazin ad twaktazlen yef wafrenen-a: 1-tifirrit n usentel 2-tifirrit d cbaḷa n tugniwin n tmedyezt 3-tibuyert n unawal yettwasmeren deg yisefra.
  - 2.7.** Tasqamut n uktazal ad tefk umuy n wid yettwaferne ad ikkin deg tmezizelt ara d-yilin seg **02 ar 04 yulyu 2024**.
- III. TIMZIZELT D WARRAZEN** ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ
- 3.1.** Ahil n tedwilin n tmenna n yimediyazen ad theggin yemsuddesen.
  - 3.2.** Imettikkiyen deg tfaska yewwi-d ad temqadaren way gar-asen.
  - 3.3.** Timenna n tmedyezt ad d-tili zdat n yieggalen n tesqamut n uktazal.
  - 3.4.** Tasqamut n uktazal ad tefen kraḍ (03) n wufriren iwumi ara yettnefk yisey deg tmeyra n taggara n tfaska di **temdint n Bgayet ass n 04 yulyu 2024**.
  - 3.5.** Tamedyazt ney amedyaz ara d-yifriren deg umkan amezwaru, as-d-yessizreg Usqamu Unnign n Timmuzya amud n yisefra-ines.
  - 3.6.** Igmad ineggura yisad d-tberreh tesqamut n uktazal ad twaqeblen.
  - 3.7.** Ad tnefeken igerdasen n uttkiki i yemettikkiyen akken ma llan.
- IV. TIWTLIN N USUDESSEN** ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ ⵏ ⵜⵉⵔⵓⵔⵉⵏⵏ
- 4.1.** Aslagan-a ires yef kraḍ n yimenzayen : Lmeqadra, tamasayt akked timamgrint
  - 4.2.** Yal imettikki ad yegzu s uslagan-a, ad t-iqader, ad iqader imsuadesen, ad yedfer ahil n tfaska, akud-is (tanekra, asgunfu, asecci, tidwilin n tmenna seg tazwara ar taggara) Yewwi-d fell-asen dmden tamasayt-nsen, ad ddm d tewtilin n umager d tudsa yellan. Yal win ney tin yehwaḡen kra ad t-isuter i yemsuddsen (Addad n tdawsa).
  - 4.3.** Imettikki ur yezmir ad yeḡḡ tafaska war ma yesseelem imesuddsen.

أولاً - التنظيم والفعاليات

- 1-1 المهرجان الوطني للشعر الأمازيغي تنظمه جمعية النجم الثقافي في أقبو تحت رعاية المحافظة السامية للأمازيغية من أجل المساهمة في إشباع الألب الأمازيغي بمنشوراته الثقافية المتنوعة.
- 2-1 سيقام المهرجان الوطني للشعر الأمازيغي في الفترة من 2 إلى 4 يوليو 2024، في إطار الاحتفالات الوطنية بعيد الاستقلال و الشباب.

ثانياً - شروط الترشح والانتقاء:

- 1-2: الترشح للمسابقة الشعرية مفتوح لجميع الشعراء الذين تتوفر فيهم الشروط المطلوبة، دون تمييز في العمر أو الجنس
- 2-2: يتم التقديم عن طريق إرسال استمارة المشاركة المنشورة على الموقع الرسمي للمحافظة <https://www.hcamazighite.dz> ، وفقاً عبر وسائل التواصل الخاصة بجمعية النجم الثقافي لأقبو، تتضمن الاستمارة البيانات الشخصية للحالة المدنية للمرشح، العناوين البريدية والإلكترونية، رقم الهاتف الخاص به وكذلك عناوين ثلاث (03) فضاء يشارك بها، ينبغي إرسال تنصيص هذه الفضاءات الثلاث (03) إلى عناوين البريد الإلكتروني التالية: [contact@hcamazighite.dz](mailto:contact@hcamazighite.dz) , [fnps2024.aecakbou@gmail.com](mailto:fnps2024.aecakbou@gmail.com) في نفس الوقت.
- 3-2: يجب أن تكون التنصيص الشعرية أصحاً إبداعية، ويجب ألا تكون بأي حال من الأحوال ناتجة عن أي نوع من أنواع الاتساع.
- 4-2: الموعد النهائي لإرسال استمارة المشاركة هو يوم 26 يونيو 2024 عند منتصف الليل.
- 5-2: سيتم تقييم الأعمال المرشحة و إنتقائها من قبل لجنة تحكيم وطنية مكونة من أكاديميين، تم تنصيبها من طرف المحافظة السامية للأمازيغية في 9 ماي 2024.
- 6-2: سيتم اختيار الفضاء للمشاركة في المسابقة وفق معايير التقييم التالية: 1- أصالة الموضوع 2- أصالة الصور الشعرية وطاقها 3- التمكن من المفردات اللغوية وطاقها.
- 7-2: ترسل لجنة التحكيم إلى المنظمين القائمة النهائية للأعمال الشعرية المشاركة في المسابقة النهائية التي ستقام في الفترة من 2 إلى 4 يوليو 2024.

ثالثاً : المسابقات والتكريم :

- 3-1: يتم تحديد برنامج حصص الإلقاءات الشعرية خلال المسابقة من قبل المنظمين.
- 3-2: يلتزم المشاركون بالاحترام المتبادل والاستماع إلى إلقاءات كل منهم.
- 3-3: تقام حصص الإلقاءات الشعرية بحضور لجنة التحكيم لتقييم إلقاءات كل مرشح.
- 3-4: نتج لجنة التحكيم ثلاثة (03) فائزين في المسابقة وسيتم تكريمهم خلال الحفل الختامي المقرر في 4 يوليو 2024 بمدينة بجاية.
- 3-5: سيتمتد القفز بالجائزة الأولى، على نفقة المحافظة السامية للأمازيغية، من نشر مجموعة من تنصيصه الشعرية
- 3-6: التناجح المعلن عنها من طرف لجنة التحكيم نهائية وغير قابلة للتمن.
- 3-7: تمنح شهادات المشاركة لجميع المشاركين.

رابعاً. الترتيبات التنظيمية :

- 4-1: يستند هذا القانون الداخلي على ثلاث ركائز رئيسية: الاحترام، الانضباط الذاتي وروح المسؤولية.
- 4-2: يتعهد المشاركون بالامتثال لهذا القانون الداخلي ، واحترام نقراتهم من المشاركين، والأعضاء المنظمين، والبرنامج بأمله، (الإجراء والأطعام والتنقل ، بداية ونهاية الجلسات)، ويجب عليهم التصرف بسلوك محترم ومسؤولية والامتثال لجميع إجراءات الاستقبال المعتادة، ويجب عليهم إبلاغ المنظمين باحتياجاتهم الخاصة وحالاتهم الخاصة (الحالة الصحية).
- 4-3: لا يجوز لأي مشارك الإصحاب من الفعاليات دون إبلاغ المنظمين مسبقاً.

Sous le Haut patronage du Haut Commissariat à l'Amazighité «ⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜⵜⴰ ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ»  
L'Association Etoile Culturelle d'Akbou ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ  
Organise  
Du 02 au 04 Juillet 2024  
Le Festival National de la Poésie Amazighe ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ  
Règlement Intérieur

**I. ORGANISATEURS ET DEROULEMENT**

1.1. Le Festival National de la Poésie Amazighe est organisé par l'Association Etoile Culturelle d'Akbou placées sous le Haut Patronage du Haut Commissariat à l'Amazighité pour contribuer au rayonnement de la littérature amazighe dans sa diversité linguistique.

2.2. Le Festival National de la Poésie Amazighe se déroulera du 02 au 04 Juillet 2024, dans le cadre des festivités nationales de la fête de la jeunesse et de l'indépendance.

**II. CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉLECTION**

2.1. La candidature au concours de poésie est ouverte à toutes les poétesses et à tous les poètes qui satisferont aux conditions exigées, sans distinction d'âge ni de sexe.

2.2. La candidature se fait par l'envoi d'un formulaire de participation le site <https://www.hcamazighite.dz/> et les canaux de communication de l'Association Etoile Culturelle d'Akbou. Ce formulaire comporte les renseignements personnels d'état civil de la poétesse ou du poète, ses adresses postale et électronique, ses coordonnées téléphoniques ainsi que les titres de trois (03) poèmes objet de sa participation. Les textes de ces trois (03) poèmes sont à envoyer parallèlement aux adresses e-mail suivante : [contact@hcamazighite.dz](mailto:contact@hcamazighite.dz) et [fnpa2024\\_aceakbou@gmail.com](mailto:fnpa2024_aceakbou@gmail.com)

2.3. Les textes poétiques doivent être des œuvres de création et ne doivent en aucun cas résulter du plagiat.

2.4. La date limite d'envoi du formulaire de participation est fixée au 26 juin 2024 à minuit.

2.5. Les œuvres candidates seront évaluées et sélectionnées par un jury national composé d'universitaires, installé par le Haut Commissariat à l'Amazighité le 09 Mai 2024.

2.6. Les poèmes seront sélectionnés selon les critères d'évaluation suivants : 1-Originalité du thème 2-Originalité et richesse des images poétiques 3-Appropriation et richesse du vocabulaire.

2.7. Le jury transmet aux organisateurs la liste finale des œuvres poétiques participantes au concours final qui aura lieu du 02 au 04 juillet 2024.

**III. CONCOURS ET DISTINCTION :**

3.1. Le programme de passage lors du concours est arrêté par les organisateurs.

3.2. Les candidats sectionnés se doivent respect et écoute mutuels lors de leurs déclamations respectives.

3.3. Les déclamations se feront en présence du Jury institué qui évaluera la déclamation de chaque candidat.

3.4. Trois (03) lauréats du concours seront proclamés par le Jury et honorés lors de la cérémonie de clôture prévue le 04 juillet 2024 dans la ville de Bejala.

3.5. Le lauréat du premier Prix bénéficiera, à la charge du Haut Commissariat à l'Amazighité, de l'édition d'un recueil de ses textes poétiques.

3.6. Les résultats proclamés sont sans appel et ne peuvent faire objet de recours.

3.7. Des attestations de participations seront remises à tous les participants.

**IV. DISPOSITIONS D'ORGANISATION**

4.1. Le Présent règlement repose sur les maîtres-mot : Respect, Autodiscipline, Responsabilité

4.2. les participants s'engagent à respecter le présent règlement, à respecter leurs vis-à-vis, les membres organisateurs, le programme dans son intégralité, les horaires (lever, coucher, restauration, début et fin de séances). Ils doivent se conduire de manière digne et responsable et se conformer à toutes les formalités d'accueil d'usage. Ils doivent informer les organisateurs de leurs besoins spécifiques et de leurs situations particulières (Etat de santé).

4.3. Aucun participant ne doit quitter de manière délibérée la rencontre sans avoir au préalable informé les Organisateurs.



Sous le Haut Patronage du Haut Commissariat à l'Amazighité  
L'Association Etoile Culturelle d'Akbou  
Organise  
Le festival National de la Poésie Amazighe  
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ | ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ  
Dans le cadre des festivités nationales de la fête de la jeunesse et de l'indépendance



ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ | ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ **Taferkit n uttikki** إستمارة المشاركة

nnekwa	Nom	.....	اللقب
Isem	Prénom	.....	الإسم:
Azmez n tɛalit	Date de naissance	.....	تاريخ الميلاد
Tansa	Adresse	.....	العنوان
Tilifun	téléphone	.....	رقم الهاتف
Imayl	e-mail	.....	البريد الإلكتروني:

Izwai n yisefra /titres des poèmes : عاوين القصائد الشعرية

- 1-.....
- 2-.....
- 3-.....

Avez-vous des besoins spécifiques (un régime alimentaire particulier...etc.) ?

Par ma signature, avec la mention manuscrite « lu et approuvé », j'approuve le règlement intérieur du Festival national de la Poésie Amazighe et m'engage à le respecter.

Nom et prénom du candidat

Joindre à la fiche de participation les textes des trois poèmes et envoyer à  
[contact@hcamazighite.dz](mailto:contact@hcamazighite.dz) et [fnpa2024.aecakbou@gmail.com](mailto:fnpa2024.aecakbou@gmail.com) Avant le 26 juin 2024.



etoileculturelle

[www.hcamazighite.dz](http://www.hcamazighite.dz)



1066 الرقم الأخضر